

SKLEP SVETA

z dne 13. decembra 2013

o sprejetju spremembe 25. in 26. člena Konvencije o varstvu in uporabi čezmejnih vodotokov in mednarodnih jezer v imenu Evropske unije

(2013/790/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 192(1) v povezavi s členom 218(6)(a) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropska unija je pogodbenica Konvencije o varstvu in uporabi čezmejnih vodotokov in mednarodnih jezer (v nadaljevanju: Konvencija) po njeni odobritvi leta 1995⁽¹⁾.
- (2) Glavni namen Konvencije je vzpostaviti okvir dvostranskega in večstranskega sodelovanja za preprečevanje in nadzor onesnaževanja čezmejnih vodotokov ter zagotoviti razumno uporabo vodnih virov v državah članicah Ekonomske komisije ZN za Evropo(UN/ECE).
- (3) Na sestanku leta 2003 so pogodbenice Konvencije izrazile željo, da se državam izven regije UN/ECE omogoči, da postanejo pogodbenice Konvencije, saj bi tako spodbudili čezmejno sodelovanje na ravni povodij po vsem svetu.
- (4) Druge okoljske konvencije UN/ECE (na primer Konvencija o dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah in Konvencija o presoji čezmejnih vplivov na okolje) so odprte za države, ki se nahajajo izven regije UN/ECE.
- (5) Evropska skupnost se je udeležila sestanka pogodbenic leta 2003, kjer je bila sprejeta sprememba, ki dopušča kateri koli državi, ki je članica Združenih narodov, da pristopi h Konvenciji, če se njen pristop odobri na sestanku pogodbenic.

- (6) Sprememba bo začela veljati, ko jo sprejmejo vse države in organizacije, ki so bile pogodbenice Konvencije dne 28. novembra 2003.

- (7) Spremembo bi bilo treba sprejeti v imenu Unije –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sprememba 25. in 26. člena (v nadaljnjem besedilu: sprememba) Konvencije o varstvu in uporabi čezmejnih vodotokov in mednarodnih jezer (v nadaljnjem besedilu: Konvencija) o odprtju pristopa h Konvenciji za vse države članice Združenih narodov, ki je bila sprejeta na tretjem sestanku pogodbenic, se sprejme v imenu Unije.

Besedilo spremembe je priloženo temu sklepu.

Člen 2

Predsednik Sveta določi osebo, ki je pooblaščen, da v imenu Unije deponira listino o sprejetju spremembe iz člena 21(4) Konvencije in s tem izrazi soglasje Unije, da jo ta sprememba zavezuje.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 13. decembra 2013

Za Svet

Predsednik

V. MAZURONIS

⁽¹⁾ UL L 186, 5.8.1995, str. 42.

SPREMEMBA KONVENCIJE O VODAH

- (a) V 25. členu Konvencije se za 2. odstavkom vstavi nov odstavek, ki se glasi:

„3. Katera koli država, ki ni navedena v 2. odstavku in je članica Združenih narodov, lahko pristopi h Konvenciji, če se njen pristop odobri na sestanku pogodbenic. Taka država v svoji listini o pristopu izjavi, da je bil njen pristop h Konvenciji odobren na sestanku pogodbenic, in navede datum, kdaj je odobritev prejela. Dokler ta odstavek ne začne veljati v vseh državah in organizacijah, ki so bile pogodbenice Konvencije na dan 28. novembra 2003, se vloge za pristop držav članic Združenih narodov na sestankih pogodbenic ne obravnavajo.“

odstavki, ki sledijo, pa se ustrezno preštevilčijo;

- (b) v 26. členu se v 3. odstavku za besedami „omenjeno v 23. členu“ vstavijo besede „ali v 3. odstavku 25. člena“.
-